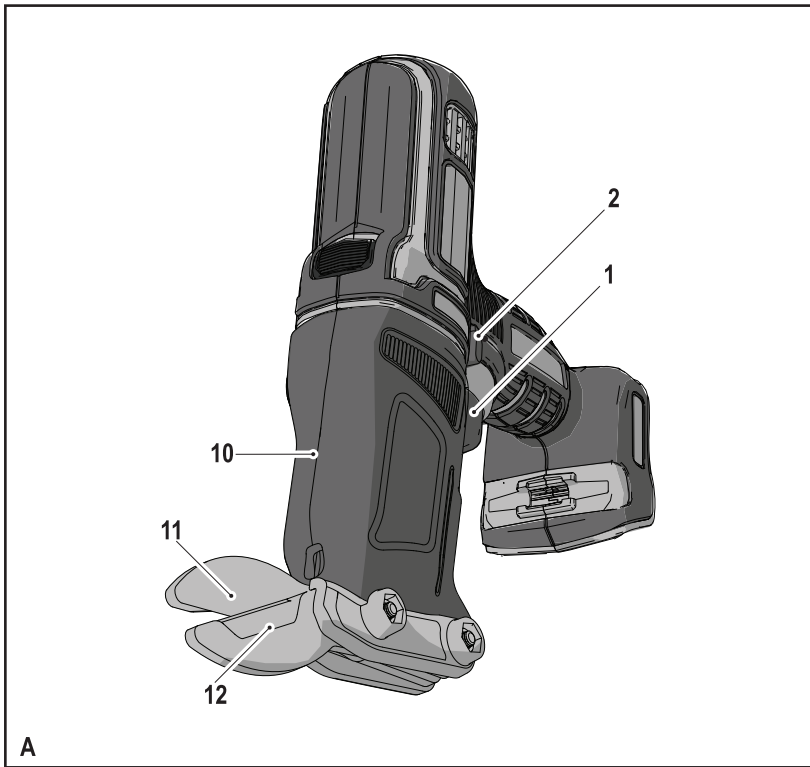


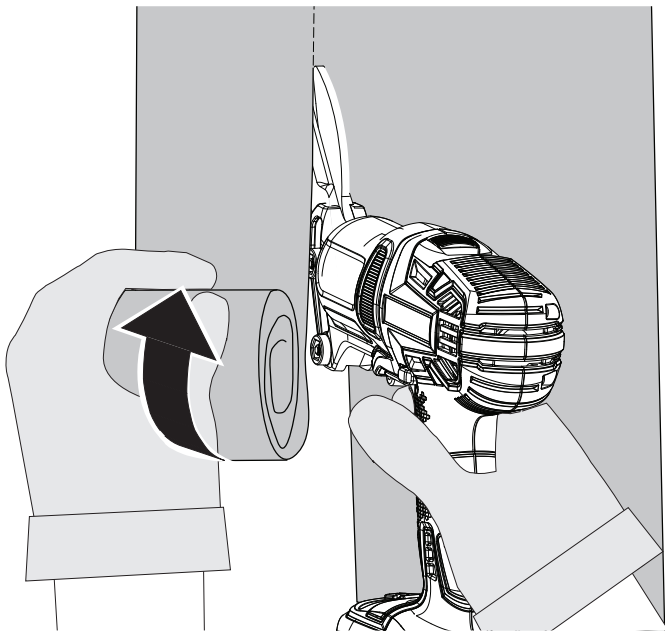
370718-13 BLT

**MTS12**

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

<b>Eesti keel</b>	<b>(Originaaljuhend)</b>	<b>5</b>
<b>Lietuvių</b>	<b>(Originalios instrukcijos vertimas)</b>	<b>9</b>
<b>Latviešu</b>	<b>(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)</b>	<b>14</b>
<b>Русский язык</b>	<b>(перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>19</b>





## Kasutusotstarve

Teie Black & Deckeri multifunktsionaalne tööriist on mõeldud mitmesugusteks meisterdustöödeks. Kääriotsakuga (MTS12) saab seda tööriista kasutada õhukeste elastsete materjalide lõikamiseks (nt vaipkate (kuni 6,5 mm), vinüül, metall (kuni 0,5 mm) ja traatvõrk (kuni 0,5 mm)). See tööriist on mõeldud ainult tavakasutuseks.

## Ohutuseeskirjad

### Üldised elektritööriistade turvahoiatused



**Hoiatus!** Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Kõigi hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.



**Hoiatus!** Enne selle tarviku kasutamist lugege kõik elektritööriistaga (MT143, MT350, MT108 või MT18) kaasas olevad hoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.** Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.



**Hoiatus!** Lisahoiatused kääride ja nardajate kohta

- ◆ **Kui teete tööd, mille käigus võib lõiketarvik puutuda kokku varjatud juhtmatega, hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad ning võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Kinnitage detail pitskruidudega või muul sobival viisil stabiilse aluse külge.** Kui hoiate töödetaali käes või keha vastas, on see ebastabiilne ja võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist.
- ◆ **Hoidke käed lõikepiirkonnast eemal.** Ärge sirutage kätt mitte mingil põhjusel töödetaali alla. Hoidke sõrmed ja põial terast eemal. Ärge haarake kääride stabiliseerimiseks alumiselt küljelt.
- ◆ **Hoidke terad teravad.** Nürid või kahjustatud terad võivad surve avaldamise korral põhjustada seadme kõrvalekaldumist või seiskumist. Kasutage alati materjalile ja lõikamisviisile vastavat tera.
- ◆ **Ärge puudutage materjali või tera vahetult pärast tööriista kasutamist.** Need võivad muutuda väga tuliseks.
- ◆ **Pärast lüliti vabastamist liigub tera veel edasi.** Kui olete tööriista välja lülitanud, oodake, kuni tera täielikult seiskub, ja alles siis asetage tööriist maha.



**Hoiatus!** Kokkupuude löikamisel tekkiva tolmu või selle sissehingamine võib mõjuda halvasti seadme kasutaja ning võimalike kõrvalseisjate tervisele. Kandke tolumumaski, mis on mõeldud kaitseks tolmu ja aurude eest, ning veenduge, et tööpiirkonda sisenevad isikud on samuti kaitstud.

- ♦ Selles kasutusjuhendis on kirjeldatud ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või tööriista kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse või varalise kahju ohtu.

## Seadme osad (joonis A)

Joonisel on kujutatud mudel MT218. Selle otsakuga kasutamiseks on saadaval ka muid vahendeid. Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

10. Kääriotsak
11. Ülemine tera
12. Alumine tera

## Kasutamine

**Hoiatus!** Laske tööriistal töötada omas tempos. Ärge koormake tööriista üle.

## Sisse- ja väljalülitamine

**Märkus!** Veenduge, et suunaliugur (2) ei ole lukustatud asendis.

- ♦ Tööriista sisselülitamiseks vajutage kiiruseregulaatoriga lülitit (1). Töökiirus sõltub sellest, kui tugevalt te lülitit vajutate.
- ♦ Tööriista väljalülitamiseks vabastage kiiruseregulaatoriga lüliti.

## Lõigatavad materjalid

- ♦ Vaipkate paksusega kuni 6,35 mm
- ♦ Kangas
- ♦ Vinüül (elastne plast) paksusega kuni 3,175 mm
- ♦ Metall paksusega kuni 26 GA (0,5 mm)
- ♦ Traatvõrk paksusega kuni 0,5 mm

**Märkus!** Ärge kasutage seda tööriista avade löikamiseks.

## Metalli löikamine (joonis B)

- ♦ Lõigata tohib ainult õhukest metalli (paksusega kuni 26 GA).
- ♦ Lõiketera suhtes ei tohi rakendada jõudu, sest see vähendab tera eluiga ja põhjustab kulukaid kahjustusi.
- ♦ Lõigates rullige materjalijäägid teise käega eest ära (joonis B).

**Hoiatus!** Lehtmaterjali servad võivad olla üliteravad, mistõttu tuleb selle materjaliga töötades olla äärmiselt ettevaatlik. Kandke lehtmaterjaliga töötamisel alati kindaid.

## Soovitusi optimaalseks kasutamiseks

- ◆ Toetage tera õrnalt töödetaili vastu.
- ◆ Hoidke lõikamise ajal lõikeseadet alati kindlalt käes.
- ◆ Enne mis tahes tüüpi materjali lõikamist tuleb see tugevalt fikseerida või klammerdada, et vältida libisemist.
- ◆ Kasutage lõikamiseks ainult teravaid terasid: need lõikavad puhtamalt ja kiiremini ning koormavad vähem mootorit.
- ◆ Liimpinnaga materjalide (vinüülpõrandaplaadid jms) lõikamisel tuleb terasid aeg-ajalt puhastada, muidu kogunevad teradele liimijäägid, mis vähendavad lõikevaliteeti ja koormavad mootorit.
- ◆ Vaipkatte või muude kiuliste materjalide lõikamisel tuleb terasid aeg-ajalt kiududest puhastada, kuna terade vahele kogunenud kiud takistavad terade liikumist, vähendades lõikevaliteeti ja koormates mootorit.
- ◆ Jälgema materjali (nt lehtmetsa, vinüül vms) lõikamisel hoidke materjali teise käega seadme kohal või rullige materjalijäägid eest ära (joonis B).
- ◆ Kõveralt lõigates ärge kallutage tööriista: hoidke terad materjali suhtes vertikaalselt.
- ◆ Laske teradel ise materjali tungida, rakedamata jõudu ega liigset survet. Mõningase praktika järel oskate seadet edasi lükata õige tugevusega, et saada võimalikult sirge lõige.

## Tarvikud

Seadme tööjõudlus on leeb kasutatavatest tarvikutest. Black & Deckeri ja Piranha tarvikute tootmisel on järgitud rangeid kvaliteedistandardeid ja silmas peetud teie tööriista jõudluse suurendamist. Meie tarvikud tagavad teie tööriista maksimaalse võimaliku tõhususe.

## Tehnilised andmed

MTS12 (MAX) (H1)		
Tühikäigukiirus	min <sup>-1</sup>	1500
Tera nihe	mm	6,75
Kaal	kg	0,64
Materjali maksimaalne paksus		
Vaipkate	mm	6,35
Vinüül	mm	3,175
Metall	mm	0,5
Traatvõrk	mm	0,5

### Helirõhu tase vastavalt standardile EN 60745:

Helirõhk ( $L_{pA}$ ) 72,5 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)  
 Helivõimsus ( $L_{WA}$ ) 83,5 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

### Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 60745:

Lõikamine ( $a_{vj}$ ) 2,5 m/s<sup>2</sup>, määramatus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub erilist garantiiid. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul alates ostukuupäevast ilmneb Black & Deckeri tootel materjali- või tootmisvigu või toote mittevastavus, garanteerib Black & Decker, et asendab katkised osad, parandab või asendab mõistlikus ulatuses kulunud tooted, põhjustades kliendile võimalikult vähe ebamugavust, kui tege- mist pole järgmisega:

- ◆ toodet on kasutatud ametialaselt, välja üüritud või edasi müüdüd;
- ◆ toodet on valesti või hooletult kasutatud;
- ◆ toode on võõrkehade, ainete või õnnetuste tõttu kahjustunud;
- ◆ toodet on üritanud remontida kolmandad isikud peale Black & Deckeri volitatud remon- ditöökodade ja Black & Deckeri hooldustöötajate.

Koos garantiinõudega tuleb müüjale või volitatud remonditöökojale esitada ostudokument. Lähima volitatud remonditöokoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiate sellest kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekirja ja müüjijärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed leitavad internetis aadressil [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Külastage meie veebilehte [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), et registreerida oma uus Black & Deckeri toode ning olla kursis uudistoodete ja eripakkumistega. Lisateavet Black & Deckeri kaubamärgi ja tootevaliku kohta leiate veebilehelt [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

## EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



MTS12

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8

Need tooted vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisainfo saamiseks võtke ühendust Stanley Europe'iga allpool asuval aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu on vastavalt tehnilise toimiku koostamise eest ja kinnitab seda Black & Deckeri nimel.

R. Laverick  
Tehnikadirektor  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Ühendkuningriik  
14.11.2014



## Naudojimo paskirtis

Šis universalus „Black & Decker“ įrankis skirtas įvairiems namų ūkio darbams atlikti.

Naudojant žirklių galvutę (MTS12), šis įrankis skirtas plonomis ir lanksčiomis medžiagoms kirpti, pvz., kilimui (iki 6,5 mm), vinilui, metalui (iki 0,5 mm) ir vielai (iki 0,5 mm).

Šis įrankis skirtas naudoti tik butyje.

## Saugos instrukcijos

### Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



**Įspėjimas!** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.



**Įspėjimas!** Prieš pradėdami naudotis šiuo priedu, perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas su jūsų elektriniu įrankiu (MT143, MT350, MT108 arba MT18) pateiktas instrukcijas.

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.** Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.



**Įspėjimas!** Papildomi žirklių ir žnyplių saugos įspėjimai

- ♦ **Atlikdami darbus, kurių metu kirpimo priedas gali paliesti paslėptus laidus, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, laikyti skirtų paviršių.** Kirpimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
- ♦ **Naudokite spaustuvus arba kitą praktišką būdą ruošiniui pritvirtinti ir prilaikyti ant stabilios platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atrėmus į kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.
- ♦ **Rankas laikykite atokiai nuo kirpimo vietos.** Niekada jokiais būdais neikiškite rankų po ruošiniu. Pirštus ir nykščius laikykite atokiai nuo geležčių. Nebandykite stabilizuoti žirklių, suimdami už apačios.
- ♦ **Ašmenys privalo būti aštrūs.** Dėl atbukusių arba pažeistų ašmenų pjūklas gali nukrypti arba, veikiamas slėgio, užstrigti. Visada naudokite ruošinio medžiagai ir pjovimo tipui tinkamo tipo geležtę.
- ♦ **Nelieskite ruošinio arba geležčių tuoj pat po įrankio naudojimo.** Jos gali būti labai įkaitusios.
- ♦ **Atleidus jungiklį, geležtės dar kurį laiką juda.** Prieš padėdami į vietą, įrankį būtinai išjunkite ir palaukite, kol geležtės visiškai sustos.



**Įspėjimas!** Palietus arba įkvėpus kerpant kylančių dulkių, gali kilti pavojus naudotojo ir šalia esančiųjų sveikatai.

Dėvėkite specialias, nuo dulkių bei dūmų apsaugančias kaukes ir užtikrinkite, kad taip pat būtų apsaugoti ir darbo vietoje esantys arba į ją įeinantys žmonės.

- ♦ Šiame naudotojo vadove aprašyta naudojimo paskirtis. Naudojant šią vadovę nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus arba naudojant įrankį ne pagal naudojimo paskirtį, gali kilti susižalojimo ir (arba) turtinės žalos pavojus.

## Funkcijos (A pav.)

Pavaizduotas įrankis MT218. Su šia įrankio galvute galima naudoti ir kitus įrankius.

Šis įrankis turi kai kurias arba visas toliau nurodytas funkcijas.

10. Žirklių galvutė
11. Viršutinė geležtė
12. Apatinė geležtė

## Naudojimas

**Įspėjimas!** Leiskite įrankiui veikti savo greičiu. Neperkraukite jo.

## Įjungimas ir išjungimas

**Pastaba.** Įsitikinkite, kad krypties keitimo slankiklis (2) nurostatytas į užfiksavimo padėtį.

- ♦ Norėdami įrankį įjungti, spauskite apsučių reguliavimo jungiklį (1). Įrankio apsučkos

priklauso nuo to, kaip smarkiai spaudžiate šį jungiklį.

- ♦ Norėdami įrankį išjungti, atleiskite apsučių reguliavimo jungiklį.

## Kokias medžiagas galima kirpti

- ♦ Kilimas, iki 6,35 mm storio.
- ♦ Audiniai.
- ♦ Vinilas (lankstus plastikas), iki 3,175 mm storio.
- ♦ 26 GA metalas (0,5 mm) arba plonesnis.
- ♦ 0,5 mm arba plonesnė viela.

**Pastaba.** Nenaudokite šio įrankio išėmoms daryti.

## Metalo kirpimas (B pav.)

- ♦ Galima kirpti tik plonus metalus (26 GA arba plonesnius).
- ♦ Nespauskite kirpimo geležtės per jėgą, nes kitaip sutrumpės jos eksploatacija ir atsiras brangiai šalinamų pažeidimų.
- ♦ Kirpdami laisvąja ranka nuvyniokite išmesti skirtą medžiagą, kad netrukdytų (B pav.).

**Įspėjimas!** Metalo lakštų kraštai gali būti itin aštrūs, todėl dirbant su šia medžiaga reikia būti itin atidiems. Dirbdami su metalo lakštais, visada mūvėkite pirštines.

## Optimalaus naudojimo patarimai

- ♦ Švelniai pridėkite geležtę prie paviršiaus, kurį ketinate kirpti.
- ♦ Kirpdami žirkles laikykite tvirtai.
- ♦ Prieš kirpdami bet kokios rūšies medžiagą, būtinai tvirtai ją įtvirtinkite arba suspauskite spaustuvais, kad ji nenuslystų.

- ♦ Kirpkite tik aštriomis geležtėmis: jos kirps švariau, greičiau ir mažiau apkraus varikliuką.
- ♦ Kirpdami medžiagas lipnia nugarėle (pvz., vinilinę grindų dangą ir pan.), periodiškai valykite geležtes, nes ant jų besikaupiantys klajai mažins kirpimo kokybę ir apkraus varikliuką.
- ♦ Kirpdami kilimą ar kitą pluoštinę medžiagą, periodiškai šalinkite pluoštą iš tarpo tarp geležčių, nes pluošto sankaupos mažins kirpimo efektyvumą, kokybę ir apkraus varikliuką.
- ♦ Kirpdami standesnes medžiagas, pvz., metalo lakštus, vinilą ir pan., laisvąja ranka traukite medžiagą iš kelio arba vyniokite atraižą, kurią išmesite.
- ♦ Kirpdami kreive, įrankio nepakreipkite: laikykite geležtes statmenai su ruošiniu.
- ♦ Kirpkite žirkėmis medžiagą pernelyg nestumdami ir nespausdami. Atlikite bandomąjį kirpimą, kad nustatytumėte, kiek reikia spausti, kad kirpimas vyktų sklandžiausiai.

## Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo priedo. „Black & Decker“ bei „Piranha“ priedai yra pagaminti laikantis aukštos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos priedus, įrankis veiks geriausiai.

## Techniniai duomenys

		MTS12 (MAKS.) (H1)
Apsukos be apkrovos	min. <sup>-1</sup>	1 500
Geležtės poslinkis	mm	6,75
Svoris	kg	0,64
Maks. medžiagos storis		
Kilimas	mm	6,35
Vinilas	mm	3,175
Metalas	mm	0,5
Vielą	mm	0,5

### Garso slėgio lygis pagal EN 60745:

Garso slėgis ( $L_{pA}$ ) 72,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

Garso galia ( $L_{WA}$ ) 83,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

### Bendros vibracijos vertės (trašio vektorius suma) pagal EN 60745:

Kirpimas ( $a_v$ ) 2,5 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Garantija

„Black & Decker“ garantuoja savo gaminių kokybę ir teikia jiems išskirtinę garantiją. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Jei „Black & Decker“ gaminyje per 24 mėnesius nuo jo pirkimo datos suges dėl medžiaginių ar gamybinių defektų arba neatitiks deklaruojamų normų, „Black & Decker“ pakeis sugedusias dalis, suremontuos susidėvėjusius gaminius arba pakeis tokius gaminius naujais, kad klientams kiltų kuo mažiau nepatogumų, nebent:

- ◆ gaminyje buvo naudojamas verslo, profesiniai arba nuomos pagrindais;
- ◆ gaminyje buvo netinkamai naudojamas arba neprižiūrimas;
- ◆ gaminyje buvo sugadintas kitais daiktais, medžiagomis arba įvykus nelaimingam atsitikimui;
- ◆ gaminį bandė remontuoti ne įgaliotieji remonto agentai arba ne „Black & Decker“ serviso darbuotojai.

Norėdami pasinaudoti šia garantija, pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui turite pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. Artimiausio remonto agento adresą sužinosite susisiekę su vietine „Black & Decker“ atstovybe, šiame vadove nurodytu adresu. Be to, internete rasite įgaliotųjų „Black & Decker“ įrangos remonto agentų sąrašą bei tikslios informacijos apie mūsų gaminių

serviso centrus, įskaitant jų kontaktinę informaciją: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) ir užregistruokite savo naują „Black & Decker“ gaminį bei gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus. Papildomos informacijos apie „Black & Decker“ firmos ženklą ir mūsų gaminių asortimentą rasite tinklalapyje [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**EB atitikties deklaracija**

MAŠINŲ DIREKTYVA



MTS12

„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka toliau nurodytus standartus: 2006/42/EB, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

R. Laverick  
Technikos direktorius  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom (Jungtinė Karalystė)  
2014-11-14

## Paredzētais lietojums

Šis Black & Decker daudzfunkcionālais instruments izstrādāts plašam DIY lietojumu klāstam.

Izmantojot šķēru uzgali (MTS12), šis instruments paredzēts plānu, elastīgu materiālu, piemēram, paklāju (līdz pat 6,5 mm), vinila, metāla (līdz pat 0,5 mm) un stiegrojuma režģu (līdz pat 0,5 mm) griešanai.

Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.

## Drošības norādījumi

### Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzami brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.



**Brīdinājums!** Pirms piederumu izmantošanas, izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus, kas iekļauti elektroinstrumenta (MT143, MT350, MT108 vai MT18) komplektācijā.

Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

**Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.** Termiņš „elektroinstru-

ments” brīdinājumos attiecas uz jūsu no elektrotīkla darbināmo (ar vadu) elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu.



**Brīdinājums!** Papildu drošības noteikumi šķērēm un cirtējšķērēm.

- ♦ **Veicot darbu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām, ja grieznis varētu saskarties ar apslēptu elektroinstalācijas vadu.** Ja grieznis saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas triecienu risku.
- ♦ **Izmantojiet spīles vai kādā citā praktiskā veidā nostipriniet un atbalstiet apstrādājamo materiālu uz stabilas platformas.** Turot materiālu ar roku vai piespiestu pie sava ķermeņa, t. i., nestabilā stāvoklī, jūs varat zaudēt kontroli pār to.
- ♦ **Netuviniet rokas griešanas zonai.** Nekādā gadījumā nesniedzieties zem apstrādājamā materiāla. Netuviniet pirkstus asmenim. Nedrīkst satvert šķēru apakšpusi, lai panāktu stabilāku kustību.
- ♦ **Regulāri uzasiniet asmeņus.** Ja asmeņi ir trūli vai bojāti, zāģis slodzes ietekmē var novirzīties no gaitas vai iestrēgt. Vienmēr lietojiet apstrādājamam materiālam un zāģējuma veidam piemērotu zāģa asmeni.
- ♦ **Nepieskarieties apstrādājamajam materiālam vai asmenim uzreiz pēc tam, kad pabeigts darbs ar instrumentu.** Gan viens, gan otrs var būt ļoti karsts.

- ♦ Atlaižot slēdzi, asmens kādu laiku turpina darboties. Izslēdziet instrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pārstāj darboties, un tikai pēc tam novietojiet instrumentu glabāšanā.



**Brīdinājums!** Putekļi, kas rodas zāģēšanas laikā, var kaitēt veselībai, ja operators vai tuvumā esošas personas nonāk saskarē ar putekļiem vai tos ieelpo.

Valkājiet putekļu masku, kas īpaši paredzēta aizsardzībai pret putekļiem un izgarojumiem, turklāt arī tām personām, kas atrodas darba zonā, jāvalkā aizsargaprīkojums.

- ♦ Šajā lietošanas rokasgrāmatā aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu pieredumu vai papildierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var rasties ievainojumu risks un/vai īpašuma bojājumu risks.

## Līdzekļi (A att.)

Apskatīts instruments MT218. Citi instrumenti pieejami lietošanai ar šo instrumenta uzgali.

Šim instrumentam ir šādi līdzekļi — visi, vai tikai daži no tiem.

10. Šķēru uzgalis
11. Augšējais asmens
12. Apakšējais asmens

## Lietošana

**Brīdinājums!** Ļaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslodziet to.

## Ieslēgšana un izslēgšana

**Piezīme.** Pārliedcinieties, ka turpgaitas/atpakaļgaitas slīdnis (2) nav bloķētā stāvoklī.

- ♦ Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet regulējama ātruma slēdzi (1). Instrumenta ātrums atkarīgs no tā, cik daudz ir nospiests slēdzis.
- ♦ Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet regulējama ātruma slēdzi.

## Materiāli, ko var griezt

- ♦ Paklāji biežumā līdz pat 6,35 mm.
- ♦ Audumi.
- ♦ Vinils (elastīga plastmasa) biežumā līdz pat 3,175 mm.
- ♦ Metāls 26 GA (0,5 mm) vai plānāks.
- ♦ Stiegrojuma režģi (0,5 mm) vai plānāki.

**Piezīme.** Šo instrumentu nedrīkst lietot iedobumu griešanai.

## Metāla griešana (B att.)

- ♦ Drīkst griezt tikai plānus gabarīta metālus (26 GA vai plānāki).
- ♦ Nespiediet asmeni ar spēku, citādi samazinās tā kalpošanas laiks vai tas salūz.
- ♦ Ar brīvo roku rullējiet materiālu, lai nogrieztais materiāls netraucētu griešanas procesam (B att.).

**Brīdinājums!** Metāla lokšņu šķautnes ir ļoti asas, tāpēc strādājot ar metālu jābūt ļoti piesardzīgiem. Strādājot ar metāla loksnēm, jāvalkā aizsargcimdi.

## Ieteikumi optimālai darbībai

- ◆ Novietojiet asmeni pret materiālu, ko griezīsiet.
- ◆ Griešanas laikā cieši turiet instrumentu.
- ◆ Pirms ikviena materiāla griešanas pārbaudiet, vai tas ir cieši nostiprināts, lai neslidētu.
- ◆ Griežiet tikai ar asiem asmeņiem; tie griež precīzāk, ātrāk un griešanas laikā samazina slodzi uz dzinēju.
- ◆ Griežot materiālus ar lipīgu pamatni (vinila grīdas flīzes u. c.) regulāri notīriet asmeņus, jo līmes atliekas uzkrājas uz asmeņiem, pasliktinot griezuma kvalitāti un palielinās slodzi uz dzinēju.
- ◆ Griežot paklāju vai citus šķiedrainus materiālus, regulāri notīriet šķiedras, kas iekļūst starp asmeņiem, jo uzkrājušās šķiedras samazinās griešanas ātrumu, tādējādi pasliktinot darbības kvalitāti un palielinās slodzi uz dzinēju.
- ◆ Griežot stingrākus materiālus, piemēram, metāla loksnes, vinilu u. c., ar brīvo roku virziet materiālu prom no instrumenta vai pakāpeniski to rullējiet, lai nogrieztais materiāls netraucētu griezt tālāk.
- ◆ Griežot līknes, nesagāziet instrumentu; saglabājiet asmeņu perpendikulāri apstrādājamajam materiālam.
- ◆ Virziet asmeņus materiālā bez pārāk liela spēka vai nevajadzīga spiediena. Pēc vairākiem mēģinājumiem jūs spēsiet noteikt, ka spiediens uz priekšu nodrošina vienmērīgu griešanu.

## Piederumi

Instrumenta darba kvalitāte atkarīga no tā, kādu piederumu izmanto. Black & Decker un Piranha piederumi izstrādāti pēc augstākās kvalitātes standartiem un paredzēti tam, lai uzlabotu instrumenta darba kvalitāti. Izmantojot šos piederumus, instruments sniedz vislabākos rezultātus.

## Tehniskie dati

MTS12 (MAKS.) (H1)	
Ātrums bez noslodzes	apgr./min 1500
Asmens nobīde	mm 6,75
Svars	kg 0,64
Maks. materiāla biezums	
Paklājs	mm 6,35
Vinils	mm 3,175
Metāls	mm 0,5
Stiegrojuma režģi	mm 0,5

### Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 60745:

skaņas spiediens ( $L_{pA}$ ) 72,5 dB(A), nenoteiktība (K) 3 dB(A)  
skaņas jauda ( $L_{WA}$ ) 83,5 dB(A), nenoteiktība (K) 3 dB(A)

### Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745:

griešana ( $a_v$ ) 2,5 m/s<sup>2</sup>, neprecizitāte (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>



## Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz nevainojamu garantiju. Šis garantijas paziņojums papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Ja 24 mēnešu laikā kopš iegādes brīža Black & Decker izstrādājums sabojājas materiālu vai darba kvalitātes defektu dēļ vai arī kvalitātes neatbilstības dēļ, Black & Decker garantē visu bojāto detaļu nomaiņu, tādu izstrādājumu remontu, kas pakļauti dabīgam nodilumam vai nolietojumam, vai šādu izstrādājumu nomaiņu, lai patērētājam neradītu liekas neērtības, ja vien:

- ♦ izstrādājums nav lietots tirdzniecības, profesionāliem vai nomas nolūkiem;
- ♦ izstrādājums nav pakļauts nepareizai lietošanai vai nolaidībai;
- ♦ izstrādājums nav bojāts svešķermeņu, vielu vai negadījumu ietekmē;
- ♦ remontu nav veikušas nepilnvarotas personas, kas nav ne pilnvarotas remonta darbnīcu, ne Black & Decker apkopes centru speciālisti.

Lai iesniegtu garantijas prasību, jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remonta darbnīcas speciālistam pirkuma čeks. Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo Black & Decker biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Black & Decker remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpalīdzības pakalpojumiem un

kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē:  
**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** un reģistrējiet savu Black & Decker izstrādājumu, lai uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem. Sīkāku informāciju par Black Decker zīmolu un mūsu izstrādājumu klāstu skatiet vietnē **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

LATVIEŠU

## EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



MTS12

Black & Decker paziņo, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvām 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley Europe turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

R. Laverick  
Inženiertehniskās  
nodaļas vadītājs  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Apvienotā Karaliste  
14.11.2014.

## Назначение

Ваш многофункциональный инструмент Black & Decker предназначен для выполнения широкого спектра работ по дому.

При использовании головки ножниц (MTS12) данный инструмент предназначен для резания тонких гибких материалов, таких как ковровые покрытия (до 6,5 мм толщиной), виниловые покрытия, металл (до 0,5 мм толщиной) и металлической сетки (до 0,5 мм толщиной).

Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

## Инструкции по технике безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжёлой травмы.



**Внимание!** Перед использованием данной принадлежности прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации Вашего электроинструмента (MT143, MT350, MT108 или MT18). Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжёлой травмы.

**Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.** Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.



**Внимание!** Дополнительные меры безопасности при работе ножницами и вырубными ножницами

- ♦ **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой.** Контакт режущей принадлежности с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создаёт опасность поражения оператором электрическим током

- ♦ **Используйте струбины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- ♦ **Держите руки вне зоны резания.** Ни в коем случае не держите руки под заготовкой. Не держите пальцы вблизи работающих лезвий ножниц. Не пытайтесь стабилизировать положение ножниц, удерживая их за нижнюю часть.
- ♦ **Следите за остротой заточки лезвий.** Затупленные или повреждённые лезвия могут заставить инструмент отклониться от линии реза или остановиться под воздействием чрезмерного усилия. Всегда используйте лезвия, максимально соответствующие материалу заготовки и характеру реза.
- ♦ **Никогда не дотрагивайтесь до обрабатываемой заготовки или лезвий сразу по окончании работы инструмента.** Они могут оказаться очень горячими.
- ♦ **Лезвия ножниц будут продолжать движение некоторое время после того, как Вы отпустите выключатель.** Всегда выключайте электроинструмент и ждите, пока лезвия ножниц полностью не остановятся прежде, чем положить электроинструмент.



**Внимание!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе работы по резанию, может представлять опасность для здоровья оператора и окружающих лиц. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и паров, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.

- ♦ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

### Описание (Рис. А)

На рисунке изображена модель MT218. Данная сменная головка также может использоваться с другими инструментами.

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

10. Головка ножниц
11. Верхнее лезвие
12. Нижнее лезвие

## Эксплуатация

**Внимание!** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

### Включение и выключение

**Примечание:** Убедитесь, что переключатель направления вращения (2) находится в разблокированном положении.

- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового выключателя с регулировкой скорости (1). Скорость инструмента зависит от глубины нажатия на клавишу выключателя.
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя.

### Материалы, которые можно резать данным инструментом

- ◆ Ковровые покрытия толщиной до 6,35 мм
- ◆ Ткани
- ◆ Винил (гибкий пластик) толщиной до 3,175 мм
- ◆ Металл 26 GA (0,5 мм) или тоньше
- ◆ Металлическая сетка толщиной 0,5 мм или тоньше

**Примечание:** Не используйте данный инструмент для фасонной резки.

### Резка металлов (Рис. В)

- ◆ Разрешается резать только тонкие металлы (26 GA и тоньше).
- ◆ Никогда не применяйте дополнительную силу к ножницам, это сокращает срок

службы лезвий и может стать причиной их поломки.

- ◆ Во время резки рулонного материала свободной рукой отводите отрезанный материал в сторону (Рис. В).

**Внимание!** Помните, что края листового металла могут быть чрезвычайно острыми. При работе с подобными материалами соблюдайте осторожность. При работе с листовым металлом всегда надевайте защитные перчатки.

### Рекомендации по оптимальному использованию

- ◆ Слегка прижимайте лезвие к разрезаемому материалу.
- ◆ При резке всегда крепко удерживайте инструмент.
- ◆ Чтобы избежать потери контроля над инструментом, перед резкой любого типа материала убедитесь, что заготовка надёжно закреплена.
- ◆ Используйте только остро заточенные пильные лезвия; они режут аккуратнее, быстрее и при резке оказывают на двигатель меньшую нагрузку.
- ◆ При резке материалов на клейкой основе (например, виниловая половая плитка) регулярно очищайте лезвия ножниц; скопление клейких веществ на лезвиях снижает качество реза и увеличивает нагрузку на двигатель.
- ◆ При резке ковровых покрытий или любых других волокнистых материалов регулярно вычищайте между лезвиями остатки

волокон; скопление волокон затруднит ножничный рез, что приведёт к снижению его качества и увеличит нагрузку на двигатель.

- ◆ В процессе резки более жёстких материалов, таких как листовая металл, винил и пр., свободной рукой скатывайте материал вверх или отводите его в сторону от линии реза.
- ◆ При вырезании изгибов не наклоняйте инструмент; всегда держите лезвия ножниц перпендикулярно обрабатываемому материалу.
- ◆ Разрезайте материал, не прикладывая к ножницам чрезмерного усилия или излишнего давления. Чтобы определить нужное давление на ножницы для получения наиболее чистого реза, попрактикуйтесь на остатках материала.

## Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности Black & Decker и Piranha изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

## Технические характеристики

MTS12 (MAX) (H1)		
Число ходов		
без нагрузки	ход/мин.	1 500
Смещение лезвий	мм	6,75
Вес	кг	0,64
Макс. толщина разрезаемого материала		
Ковровое покрытие	мм	6,35
Винил	мм	3,175
Металл	мм	0,5
Металлическая сетка	мм	0,5

## Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление ( $L_{pA}$ ) 72,5 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A), Акустическая мощность ( $L_{WA}$ ) 83,5 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

## Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Резание ( $a_{h1}$ ) 2,5 м/с<sup>2</sup>, погрешность (K) 1,5 м/с<sup>2</sup>

**Декларация соответствия ЕС**

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ  
ОБОРУДОВАНИЮ



**MTS12**

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8.

Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в Stanley Europe по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

R. Laverick  
Руководитель  
отдела технических  
разработок  
Black & Decker Europe  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
14/11/2014

zst00436781 - 15-01-2020

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Rīga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv <b>www.licgotus.lv</b>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Rīga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmasvas iela 2 1076 Valdlauci, Rīga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu <b>www.visico.eu</b>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt <b>www.elremta.lt</b>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com <b>www.stokker.com</b>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:  
**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:  
**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informācija apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:  
**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**







## Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки прошло полную проверку качества и соответствует всем требованиям действующего законодательства, а также имеет все необходимые документы, подтверждающие законные права потребителей и на территории их страны-исхода.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошло полное износное выгорание двигателя, Black & Decker имеет право предоставить оригинальную модель двигателя бесплатно в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker предоставляет или замену, или денежную компенсацию для потребителей. Гарантия не действует, если поломка произошла вследствие:

- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Если изделие подвергалось повреждению чистящими, чистящими или абразивными средствами
- Если изделие подвергалось воздействию влаги
- Если изделие подвергалось воздействию огня
- Если изделие подвергалось воздействию ударов
- Если изделие подвергалось воздействию электричества
- Если изделие подвергалось воздействию химических веществ
- Если изделие подвергалось воздействию коррозии
- Если изделие подвергалось воздействию радиации
- Если изделие подвергалось воздействию электромагнитных полей
- Если изделие подвергалось воздействию статического электричества
- Если изделие подвергалось воздействию других источников энергии

Гарантия не распространяется на изделия, подверженные износу или повреждению в результате использования.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, законченное и полностью собранное, а также документально подтвержденную историю по обслуживанию не позднее двух недель с момента возникновения неисправности.

История обслуживания должна быть предоставлена Black & Decker только на территории страны и в магазине, где было приобретено изделие. Адрес магазина Black & Decker можно найти на странице в Интернете: [www.zimru.com](http://www.zimru.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....  
Серийный номер / Код даты .....  
Порядковый номер .....  
Дата .....  
Дата .....



## Гарантия

Black & Decker garantē, ka šis produkts ir pilnībā pārbaudīts, un tam ir nepieciešami visi nepieciešamie dokumenti, kas apliecina patērētāju tiesības šajā valstī. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas valstīs.

Šī garantija ir spēkā uzreiz pēc iegādes šajā valstī.

Ja Black & Decker produkts šajā valstī ir iznīcināts pilnībā, tad Black & Decker ir tiesības nodrošināt klientam oriģinālu modeli vai naudas kompensāciju bez maksas, ja šis ir noticis šķērsām. Black & Decker 24 mēnešu laikā no iegādes datuma var nodrošināt klientam oriģinālu vai naudas kompensāciju.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies:

- Nepareizi izmantojot vai dūroties
- Ja izmanto darbarīkus ar darbarīkiem
- Ja produkts pakļauts iedarbībai uz elektrības, uguns, ūdens, siltuma vai citiem ārējiem faktoriem
- Ja produkts pakļauts iedarbībai uz ķīmiskiem, korozīviem, radioaktīviem, elektromagnētiskajiem, statiskajiem vai citiem ārējiem faktoriem
- Ja produkts pakļauts iedarbībai uz citiem ārējiem faktoriem

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, ja produkts ir iznīcināts profesionāli pielikumos, ja šis ir pierādīts kādam šādā adresē: [www.zimru.com](http://www.zimru.com).

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, ja produkts ir iznīcināts profesionāli pielikumos, ja šis ir pierādīts kādam šādā adresē: [www.zimru.com](http://www.zimru.com).

Ja iznīcināts produkts, tad jānodrošina oriģinālo modeli vai naudas kompensāciju bez maksas, ja šis ir noticis šķērsām. Black & Decker 24 mēnešu laikā no iegādes datuma var nodrošināt klientam oriģinālu vai naudas kompensāciju.

Historiju par iznīcinātā Black & Decker darbarīka darbību jānodrošina [www.zimru.com](http://www.zimru.com).

## Garantijas talons:

Spēkā produkta katalogā numurs .....  
Izstrādātāja nosaukums .....  
Serijs numurs / Datums .....  
Kārtības numurs .....  
Datums .....  
Datums .....



[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)